



# Programa De Asistencia Financiera Para Jóvenes Y Personas Mayores (Ancianos)

¡Ahora todos pueden participar!  
2025/2026



## Información General

El Programa de Asistencia Financiera esta financiado por la Community Development Block Grant (CDBG) y otras maneras de financiación y es para niños/mayores de edad (ancianos) es para cualquier persona que desea tomar parte en el Programa de Servicios Recreacionales de la ciudad de Turlock.

Solicitantes aprobados serán elegibles para una otorgación/premio máximo de 1,000.00 (pendiente de disponibilidad) por el año fiscal (Julio 1 – Junio 1) para obtener los servicios expresados arriba. Asistencia Financiera será otorgada para pagar hasta 100% (pendiente de disponibilidad) de la inscripción para los programas que cuestan \$30.00 ó más. Los participantes serán requeridos a pagar el resto al tiempo de registración, si hay. La aplicación será válida de Julio de 2025 al Junio de 2026. Sólo se permite una solicitud por casa.

## Requisitos de Elegibilidad

- ✦ Tener 18 años o menos ó 62 años o más. **(Hay que proveer un certificado de nacimiento por cada niño/anciano.)**
- ✦ Vivir en la ciudad de Turlock. **(Mostrar una identificación con foto y una copia de una cuenta de utilidades)**

### **Debe cumplir los requisitos siguientes:**

Deben de mostrar prueba que los ingresos del hogar están en ó menos de 80% de las pautas actuales de HUD (talon de cheque, desempleo, compensaciones de trabajador, seguro social, Incapacidad del estado. Si no tiene ingresos debe proporcionar una DECLARACION DE LOS INGRESOS OBTENIDO EN LA OFICINA DEL SEGURO SOCIAL o FIRMAR UNA DECLARACION DE NO INGRESOS DE NUESTRA OFICINA.).

### Requisitos de Ingresos

# en Casa	Ingresos menos de...
1	\$51,050
2	\$58,350
3	\$65,650
4	\$75,900
5	\$78,750
6	\$84,600
7	\$90,400
8	\$96,250

### Solicitudes

Usted puede recoger una solicitud en:

La Oficina de Recreacion  
144 S Broadway, Turlock

Lunes–Viernes 8:00AM–5:00PM

Usted puede pedir una solicitud por correo, llamando a los Servicios de Comunidad 209-668-5594  
Correo electronico recreation@turlock.ca.us

(Los límites de ingreso cambiaron el junio del 2025)

- ✦ No se aceptarán las solicitudes incompletas o que no proporcionan la información apropiada.
- ✦ Cualquier fondo no usado por el solicitante se perderá, si no es usado por la fecha de vencimiento.
- ✦ Se distribuirá el dinero a los que los solicitan primero mientras que hay fondos disponibles.
- ✦ Se verificará y procesará su solicitud dentro de aproximadamente 10 días de trabajo de la fecha recibida en la Oficina de Servicios de Comunidad.
- ✦ En cuanto que su solicitud sea aprobada, se notificará por teléfono al solicitante, y el dinero estará disponible para usar en actividades de recreación.

## City of Turlock – Public Works Department – Recreation Division

Lista para completar para becas recreacionales de jóvenes y ancianos

{ } Prueba de residencia

- Cuenta de utilidades

{ } Contrato de Renta o Hipoteca

{ } Identificación válida de California con foto para el solicitante y todas las personas que viven en la casa que tienen más de 18 años.

{ } Asistencia para niños dependientes/Asistencia general

- Papeleo, verificación de ingresos de un trabajador social

{ } Ingreso total (para todas las personas que viven en la casa que tienen más de 18 años de edad)

- Recibo de un cheque corriente (dentro de los últimos dos meses). Formas de impuestos corrientes si usted es empleado por si mismo que muestra el ingreso actual de un negocio, discapacidad o un documento de seguro social de ingresos ganados por una oficina de Seguro Social. Todas las personas de más de 18 años de edad no reciben ingreso, tenemos que tener su documento de ingresos ganados por la oficina de Seguro Social.

- Si trabaja por cuenta propia, devolución de impuestos para los 3 años anteriores, que incluye el Schedule C que muestra los ingresos del negocio y 3 meses estados de cuenta bancarios.

{ } Verificación de Dependientes

- Certificado de nacimiento o forma de impuestos corrientes
- Para niños de cuidado de crianza, favor de proporcionar el acuerdo de cuidado de crianza.



**Servicios para La Comunidad de la Ciudad de Turlock**  
 Programa de asistencia financiera para niños/mayores de edad (ancianos)  
 Para Actividades y Programas Recreacionales



**Solicitud**

(Por favor, escriba en letra de molde.)

1. \_\_\_\_\_ H o M \_\_\_\_\_  
 Nombre del solicitante o padre/custodio      Indique uno      Fecha de Nacimiento del Solicitante

---

\_\_\_\_\_      \_\_\_\_\_      \_\_\_\_\_  
 Domicilio      Ciudad      Código postal

---

\_\_\_\_\_      \_\_\_\_\_  
 Correo Electronico      Número del teléfono

2. ¿Vive dentro de la Ciudad de Turlock? (debe mostrar la prueba de la residencia)      \_\_\_Sí \_\_\_No  
 (debe mostrar identificación válida de California con foto)

3. ¿Recibe usted la Ayuda para Niños Dependientes o Ayuda General?      \_\_\_Sí \_\_\_No  
 (Si su contestación es sí, hay que tener verificación de ingreso de su trabajador social.)

4. Favor de llenar lo siguiente:

A. ¿Cuál es su ingreso total por mes en el hogar incluyendo todos que tienen más de 18 años de edad?      \$ \_\_\_\_\_

(Copias de sus talones del mes pasado deben acompañar esta solicitud) (Reportaje de impuestos si uno se emplea a sí mismo)  
 (Si personas en el hogar que tiene más de 18 años de edad no tiene ingreso, hay que incluir su documento de Seguro Social de ingresos ganados, lo que se puede obtener de la Oficina de Seguro Social.)

- B. Fecha de empleo iniciar      \_\_\_\_\_
- C. Gastos mensuales Renta/Hipoteca      \$ \_\_\_\_\_
- D. Promedio de utilidades mensuales      \$ \_\_\_\_\_
- E. Otros gastos mensuales (seguros, teléfonos celulares, etc. )      \$ \_\_\_\_\_
- F. Número de miembros en el hogar(incluyendo a sí mismo)      \_\_\_\_\_

5. Soy una persona mayor (62 años o más) que solicita una Beca de Recreación      \_\_\_Sí \_\_\_No

6. Nombres de personas en el hogar que tienen más de 18 años de edad (Hay que tener una copia de una identificación válida para verificación.)

<u>Nombre de Adulto</u>	<u>Relación</u> (esposo/hijo/otro)	<u>Fecha de Nacimiento</u>
1. _____ H o M	_____	_____
2. _____ H o M	_____	_____
3. _____ H o M	_____	_____

7. Nombres de niños de 18 años de edad y menor, viviendo en su domicilio actual (Se requiere forma de impuestos o certificado de nacimiento para verificación de dependiente):

<u>Nombre del niño</u>	<u>Relación</u> (hijo/hija/de crianza)	<u>Fecha de Nacimiento</u>	<u>Escuela &amp; Grado</u>
1. _____ H o M	_____	_____	_____
2. _____ H o M	_____	_____	_____
3. _____ H o M	_____	_____	_____

8. Escoja una de las siguientes categorías de Raza/Etnia (a-j) que se considera:
- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> a. Anglosajón                             | <input type="checkbox"/> f. Indio americano o nativo de Alaska y anglosajón    |
| <input type="checkbox"/> b. Afroamericano                          | <input type="checkbox"/> g. Asiático y anglosajón                              |
| <input type="checkbox"/> c. Asiático                               | <input type="checkbox"/> h. Afroamericano y anglosajón                         |
| <input type="checkbox"/> d. Indio americano/ Nativo de Alaska      | <input type="checkbox"/> i. Indio americano o Nativo de Alaska y afroamericano |
| <input type="checkbox"/> e. Nativo de Hawái u otro Isleño Pacífico | <input type="checkbox"/> j. Otro   |
9. ¿Se considera ser hispano?  
(Si es así, llene la parte de arriba también.)  Sí  No
10. Soy mujer y la dirigente de casa  Sí  No
11. ¿Es usted discapacitado?  Sí  No

**Penal para Declaración falsa o fraudulenta**

El código de leyes del Título 18, la Sección 1002, indica que una multa hasta \$10,000 o encarcelamiento por un período de hasta cinco años o los dos será la penal por dar información falsa o declaraciones ficticias o fraudulentas, sabiendo que eran falsas. Certifico que la información es exacta y verdadera a lo mejor de mi conocimiento.

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Fecha

<b>Household Size/Income limits</b> 1 - \$51,050 4 - \$75,900 7 - \$90,400 2 - \$58,350 5 - \$78,750 8 - \$96,250 3 - \$65,650 6 - \$84,600
--

Para Uso Sólo en la Oficina  
Income Chart

Household Members Name	Wages Salaries	Date started job.		Other Income	Totals
1.		Date:			
2.		Date:			
3.		Date:			
Total Combined Income					
Household size ( )					
Approved ____ Date ____		%		Customer called on Date: _____	

Childs Name	Program/Activity	Amount	Date Used	CDB i/Left		Rec/Left		Total left

Childs Name	Program/Activity	Amount	Date Used	CDB i/Left		Rec/Left		Total left

Childs Name	Program/Activity	Amount	Date Used	CDB i/Left		Rec/Left		Total left